

ARTS SPECTACLE

GRAND PRIX DU LIVRE DE MONTRÉAL
YVON RIVARD, LAURÉAT
POUR LA DEUXIÈME FOIS
PAGE 3



YVON RIVARD

Guy Cloutier rend ses Félix



EMILIE CÔTÉ

À la suggestion du président de l'ADISQ, Yves-François Blanchet, Guy Cloutier a accepté de rendre son Félix hommage en plus de tous les trophées qu'il a reçus à titre de producteur ou d'imprésario. C'est ce que l'ADISQ a annoncé en fin d'après-midi, hier, faisant suite à la demande de Michel Vastel, exprimée la veille sur le plateau de *Tout le monde en parle*.

Par communiqué, M. Blanchet a réagi deux fois, hier. D'abord pour dire que l'ADISQ ne reprendrait pas la statuette. Et ensuite pour annoncer que l'ex-imprésario des Simard acceptait « volontairement et sans réserve » de remettre tous ses Félix, « afin d'éviter de placer l'ADISQ dans l'embarras ».

Dans le second communiqué de presse, envoyé aux médias en fin d'après-midi, le président de l'ADISQ a également dénoncé le « caractère injurieux et diffamatoire » des propos tenus par le biographe de Nathalie Simard sur les ondes de RDI, hier midi. Dans le premier communiqué, diffusé en matinée, M. Blanchet affirmait également que les gestes posés par Guy Cloutier étaient « ignobles ». « Cela dit, même si j'allais chez lui reprendre la statuette sur sa cheminée, je ne pourrais pas réécrire l'histoire », écrivait-il.

Choqué de cette première réaction de l'ADISQ, Michel Vastel a employé les mots « hypocrite », « dégueulasse » et « complice d'un pédophile » à l'endroit de M. Blanchet. Ces propos tenus en direct à la télévision ont fortement déplu au président de l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo.

Mais pourquoi M. Blanchet a-t-il finalement annoncé que l'ADISQ avait récupéré le controversé trophée? Aucun règlement ou précédent ne permet à l'ADISQ de reprendre ou de retirer un trophée remis lors du gala annuel. « Une autre avenue s'est imposée », explique Élisabeth Roy, responsable des relations de presse pour l'ADISQ. (Yves-François Blanchet n'a pas voulu commenter hier.) L'ADISQ a donc pris contact avec les avocats de Guy Cloutier. Et l'ex-imprésario des Simard a immédiatement accepté de remettre tous ses Félix.

» Voir FÉLIX en page 2

Lancement de *Briser le silence*

Nathalie Simard tourne la page

SYLVIE ST-JACQUES

« C'est la dernière fois que je raconte cette histoire », a juré Nathalie Simard. Hier matin, la chanteuse s'adressait aux journalistes à l'occasion du lancement de *Briser le silence*, sa biographie écrite par le chroniqueur Michel Vastel et publiée chez Libre Expression.

Sombres vêtements moulants, bottes à talons aiguilles, silhouette amincie et longues nattes blondes... La femme de 36 ans qui relatait d'un ton émotif « la douleur, l'humiliation et le gaspillage d'un pan de vie », affichait une fierté satisfaite et utilisait le terme « monstre » en parlant de Guy Cloutier.

Au printemps dernier, chez Paul Arcand, Nathalie Simard avait levé le voile sur les agressions sexuelles que lui avait fait subir pendant 24 ans son imprésario. Nathalie Simard a voulu sortir au grand jour par désir d'entamer une nouvelle vie. « Après l'interdit de publication, des gens se doutaient que j'étais la victime. On me regardait étrangement à l'épicerie. C'était devenu comme une sorte de nouvelle prison », a expliqué Nathalie Simard, qui jugeait essentiel de contrôler sa sortie publique afin de « tout dire ce que j'avais à dire ».

Nathalie Simard, qui n'a répondu à aucune question lors de la conférence de presse, anticipait aigrement les critiques de ceux qui l'accuseraient de vouloir s'enrichir avec le récit de son enfance malheureuse. « J'ai dû compter pendant des années sur l'argent que me versait mon bourreau », a-t-elle dit, rappelant que son pourvoyeur s'est assuré une vie confortable avec l'argent que lui a rapporté la « petite Simard ». « Son empire est toujours en activité et s'enrichit grâce aux deniers publics de Radio-Canada », a-t-elle rappelé, d'un ton acide.

« Grâce au travail de Michel Vastel, j'en connais plus sur ma propre vie », a déclaré la chanteuse. Pendant cinq mois, Michel Vastel a mené une enquête sur sa vie. Il a passé plusieurs heures avec la chanteuse, rencontré des proches et interrogé plusieurs spécialistes.

Prédation sexuelle et pillage financier

« De 1979 à 2004, Nathalie Simard a été victime de prédation sexuelle, de pillage financier et de cruauté morale », tranche Vastel.

Au-delà du seul scandale sexuel, *Briser le silence* raconte comment Cloutier a obtenu que sa protégée soit mise sous tutelle en 1979. Le livre révèle aussi comment l'imprésario a dépossédé la jeune artiste d'une grande partie de ses gains entre les âges de 10 à 18 ans, misant sur la complicité de ses comptables. « Où est passé l'argent de Nathalie Simard, voilà la grande question », demande Michel Vastel qui estime à deux millions les gains qu'elle aurait dû toucher, au faite de sa carrière.



PHOTO ROGERIO BARBOSA. COLLABORATION SPÉCIALE

Nathalie Simard a fait état hier de « la douleur, de l'humiliation et du gaspillage d'un pan de vie », qui sont relatés dans *Briser le silence*

re. Par ailleurs, Vastel n'est pas sans reproche à l'endroit de l'autre « petit Simard », qui était le tuteur légal de Nathalie. « À 18 ans, on ne peut pas être un tuteur. D'ailleurs, Nathalie Simard n'aurait jamais dû être mise sous tutelle. Ses parents n'avaient pas été déçus. Personne ne comprend comment un protonotaire de Saint-Hyacinthe a pu accorder à Guy Cloutier la tutelle de Nathalie, alors qu'elle n'avait même pas 10 ans. »

Chroniqueur politique qui a

écrit des livres sur Chrétien, Bouchard, Landry et Bourassa, Michel Vastel ne connaissait pas grand-chose au showbiz québécois, lorsque Nathalie Simard l'a contacté. « Au départ, je trouvais qu'elle avait un côté pauvre fille. Et je n'ai jamais été intéressé à écrire sur des perdants », a relaté Vastel. « J'avais sous-estimé la valeur de sa carrière », poursuit celui qui a « découvert la petite Simard » en feuilletant des piles de vieux magazines

populaires et en interviewant les Jacques Michel et Denis Monette.

Il semblerait que tout n'a pas été dit sur l'enfance cauchemardesque de l'interprète de *La Danse des canards*. La principale intéressée a révélé qu'un documentaire de Claude Charron sur sa vie sortira prochainement.

AUTRE TEXTE

Il faudra payer pour voir Nathalie Simard à la télé — page 2

5 et 9 décembre au Club Soda et le 8 décembre au Cabaret Capitole (Québec)

une présentation de
LA PRESSE
cyberpresse.ca



LUCK MERVIN
TIPEYIA
En Spectacle



ARTS ET SPECTACLES

TRIO

1 DANS LE CV DE SIR PAUL MCCARTNEY

Difficile d'échapper aux airs célèbres des Beatles et de leurs membres... même dans l'espace! L'ex-Fab et toujours fabuleux compositeur, Paul McCartney, a offert une sérénade matinale aux occupants de la Station spatiale internationale dimanche. *Good Day Sunshine*, a-t-il chanté à l'astronaute américain Bill McArthur et au Russe Valery Toukarev, en guise de réveil. Sir McCartney a ainsi donné le premier concert diffusé en direct dans l'espace. C'est ce qu'on appelle ouvrir de nouveaux marchés...

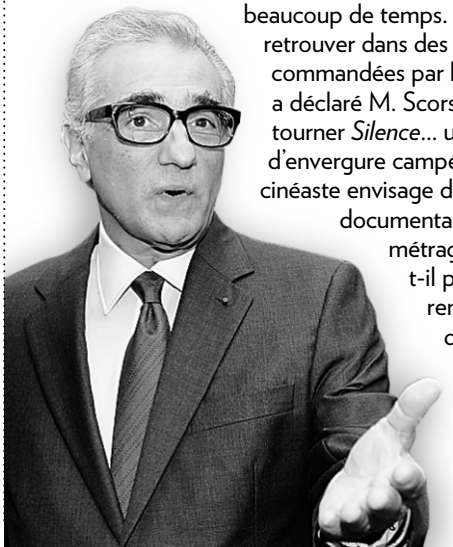


Sir Paul McCartney

PHOTO REUTERS

2 DANS LA BOULE DE CRISTAL DE MARTIN SCORSESE

Martin Scorsese prendra-t-il prochainement sa retraite des grosses productions hollywoodiennes? C'est ce que le réalisateur de *The Aviator* a laissé entendre en conférence de presse dimanche dernier à Marrakech, où il est l'invité d'honneur d'un festival de cinéma. « J'ai vieilli, je n'ai plus beaucoup de temps. Je ne peux pas me retrouver dans des superproductions commandées par les autres », a déclaré M. Scorsese, qui s'apprête à tourner *Silence...* une réalisation d'envergure campée au Japon. Le cinéaste envisage de se consacrer au documentaire et aux courts métrages. Peut-être aura-t-il plus de chances de remporter un Oscar de cette façon...



Martin Scorsese

PHOTO AP

3 QUIZ

Combien de succès Madonna a-t-elle réussi à placer en tête du palmarès britannique ?

- A) 5
B) 7
C) 11
D) 21



PHOTO FOURNIE PAR WARNER BROTHERS

Réponse : C) Madonna s'est hissée dimanche au premier rang du hit parade britannique pour la 11^e fois de sa carrière avec sa chanson *Hung Up*. Cela augure plutôt bien pour le disque *Confessions on a Dancefloor*, en magasin aujourd'hui. La superstar de 47 ans y renoue avec les pistes de danses, une décision salutaire étant donné le succès mitigé qu'avait connu son dernier album à savoir « politique », *American Life*. La chanson *Hung Up* est par ailleurs numéro 21 au palmarès américain *Billboard*.

Pour nous envoyer une question : arts@lapresse.ca. Une sélection de réponses est déjà en ligne à www.cyberpresse.ca

FLASHES

Fondation pour les écoles de musique

Neuf écoles secondaires publiques offrant une formation musicale de haut niveau seront aidées financièrement par la nouvelle fondation Sauvons la musique. Le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, a accordé hier 46 000 \$ pour le démarrage de cette fondation. « Cette subvention vise à donner le coup de départ à un projet issu du milieu artistique », a-t-il dit. Pendant tout le mois de décembre, une chanson-bénéfice du groupe Les Respectables sera en vente. Quatre dollars par album vendu seront versés à la Fondation, dont un dollar viendra du ministère de l'Éducation, jusqu'à concurrence de 14 000 \$. Marie Allard

Petit Poulet invincible

Le film d'animation *Petit Poulet* a continué ce week-end à picorer sur la tête des autres films du box-office nord-américain, occupant la première place pour la deuxième semaine consécutive avec 32 millions US de recettes. Le film de science-fiction *Zathura : une aventure spatiale* est deuxième avec 14 millions US pour son premier week-end. Le premier film post-*Friends* de Jennifer Aniston, le thriller *Rencontre fatale*, complète le podium avec 12,8 millions. *Get Rich or Die Tryin'*, semi-autobiographie du rappeur 50 Cent, a réussi à tirer son épingle du jeu, rapportant 12,5 millions US malgré un nombre de salles d'exploitation moins important. Associated Press

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL 17 au 21 NOVEMBRE 2005



Le Prix du grand public 2005

au Salon du livre de Montréal

Participez au 23^e concours LE PRIX DU GRAND PUBLIC Salon du livre de Montréal et *La Presse* et votez pour le plus apprécié des best-sellers de l'année.

Vous pouvez gagner un des quatre certificats-cadeaux d'une valeur de 250 \$ offerts par le Salon, en choisissant le livre d'un auteur québécois parmi les best-sellers de la dernière année, tel que recensés par l'Association des libraires du Québec.

L'auteur du livre le plus populaire méritera une bourse de 2500 \$ offerte par *La Presse*, ainsi qu'une œuvre de l'artiste verrier Denis Gagnon, remises le lundi 21 novembre. Les noms des gagnants des certificats-cadeaux seront dévoilés à ce moment et annoncés dans *La Presse*.

Faites votre choix parmi les noms suivants. Indiquez celui-ci sur le coupon-réponse et échangez votre bulletin aux guichets du Salon du livre de Montréal contre une entrée à mi-tarif, soit 3 \$ (taxes incluses), les jeudi 17 ou vendredi 18 novembre de 9 h à 21 h, à la Place Bonaventure.

1. Charles le téméraire T.2 – Un saut dans le vide – Yves Beauchemin (Fides)
2. Ma vie en trois actes – Janette Bertrand (Libre Expression)
3. Psychoses et cie T.1 – Docteur Smog à votre écoute – André-Philippe Côté (Jungle)
4. Nikolski – Nicolas Dickner (Alto)
5. À la di Stasio – Josée di Stasio (Flammarion)
6. Hélène de Champlain T.2 – Nicole Fyfe-Martel (Hurtubise)
7. Lady Cartier – Micheline Lachance (Québec Amérique)
8. Amos Daragon T.8 – La Cité de Pégase – Bryan Perro (Les Intouchables)
9. Les chevaliers d'Émeraude T.6 – Le journal d'Onyx – Anne Robillard (De Mortagne)
10. Le cahier rouge – Michel Tremblay (Leméac)

Le Prix du grand public 2005

Faites votre choix • Écrire en lettres majuscules

Nom : Prénom :

Adresse :

Ville : Code postal :

Téléphone (rés.) : Téléphone (trav.) :

Mon choix se porte sur le n° :

Titre :

Déposez ce bulletin déjà complété au guichet du Salon du livre de Montréal et obtenez une entrée à mi-tarif (soit 3\$ taxes incluses), le jeudi 17 novembre ou le vendredi 18 novembre de 9 h à 21 h à la Place Bonaventure. Les fac-similés faits à la main sont acceptés. Les règlements du concours sont disponibles au Salon du livre de Montréal.

PLACE BONAVENTURE

salondulivredemontreal.com

Adultes 6 \$ • Aînés 4 \$ • Étudiants 4 \$

Tous les visages du livre se dévoilent au Salon

Montreal 95.1 WABQ, 103.7 WABQ, 104.1 WABQ, 104.5 WABQ, 105.1 WABQ, 105.5 WABQ, 106.1 WABQ, 106.5 WABQ, 107.1 WABQ, 107.5 WABQ, 108.1 WABQ, 108.5 WABQ, 109.1 WABQ, 109.5 WABQ, 110.1 WABQ, 110.5 WABQ, 111.1 WABQ, 111.5 WABQ, 112.1 WABQ, 112.5 WABQ, 113.1 WABQ, 113.5 WABQ, 114.1 WABQ, 114.5 WABQ, 115.1 WABQ, 115.5 WABQ, 116.1 WABQ, 116.5 WABQ, 117.1 WABQ, 117.5 WABQ, 118.1 WABQ, 118.5 WABQ, 119.1 WABQ, 119.5 WABQ, 120.1 WABQ, 120.5 WABQ, 121.1 WABQ, 121.5 WABQ, 122.1 WABQ, 122.5 WABQ, 123.1 WABQ, 123.5 WABQ, 124.1 WABQ, 124.5 WABQ, 125.1 WABQ, 125.5 WABQ, 126.1 WABQ, 126.5 WABQ, 127.1 WABQ, 127.5 WABQ, 128.1 WABQ, 128.5 WABQ, 129.1 WABQ, 129.5 WABQ, 130.1 WABQ, 130.5 WABQ, 131.1 WABQ, 131.5 WABQ, 132.1 WABQ, 132.5 WABQ, 133.1 WABQ, 133.5 WABQ, 134.1 WABQ, 134.5 WABQ, 135.1 WABQ, 135.5 WABQ, 136.1 WABQ, 136.5 WABQ, 137.1 WABQ, 137.5 WABQ, 138.1 WABQ, 138.5 WABQ, 139.1 WABQ, 139.5 WABQ, 140.1 WABQ, 140.5 WABQ, 141.1 WABQ, 141.5 WABQ, 142.1 WABQ, 142.5 WABQ, 143.1 WABQ, 143.5 WABQ, 144.1 WABQ, 144.5 WABQ, 145.1 WABQ, 145.5 WABQ, 146.1 WABQ, 146.5 WABQ, 147.1 WABQ, 147.5 WABQ, 148.1 WABQ, 148.5 WABQ, 149.1 WABQ, 149.5 WABQ, 150.1 WABQ, 150.5 WABQ, 151.1 WABQ, 151.5 WABQ, 152.1 WABQ, 152.5 WABQ, 153.1 WABQ, 153.5 WABQ, 154.1 WABQ, 154.5 WABQ, 155.1 WABQ, 155.5 WABQ, 156.1 WABQ, 156.5 WABQ, 157.1 WABQ, 157.5 WABQ, 158.1 WABQ, 158.5 WABQ, 159.1 WABQ, 159.5 WABQ, 160.1 WABQ, 160.5 WABQ, 161.1 WABQ, 161.5 WABQ, 162.1 WABQ, 162.5 WABQ, 163.1 WABQ, 163.5 WABQ, 164.1 WABQ, 164.5 WABQ, 165.1 WABQ, 165.5 WABQ, 166.1 WABQ, 166.5 WABQ, 167.1 WABQ, 167.5 WABQ, 168.1 WABQ, 168.5 WABQ, 169.1 WABQ, 169.5 WABQ, 170.1 WABQ, 170.5 WABQ, 171.1 WABQ, 171.5 WABQ, 172.1 WABQ, 172.5 WABQ, 173.1 WABQ, 173.5 WABQ, 174.1 WABQ, 174.5 WABQ, 175.1 WABQ, 175.5 WABQ, 176.1 WABQ, 176.5 WABQ, 177.1 WABQ, 177.5 WABQ, 178.1 WABQ, 178.5 WABQ, 179.1 WABQ, 179.5 WABQ, 180.1 WABQ, 180.5 WABQ, 181.1 WABQ, 181.5 WABQ, 182.1 WABQ, 182.5 WABQ, 183.1 WABQ, 183.5 WABQ, 184.1 WABQ, 184.5 WABQ, 185.1 WABQ, 185.5 WABQ, 186.1 WABQ, 186.5 WABQ, 187.1 WABQ, 187.5 WABQ, 188.1 WABQ, 188.5 WABQ, 189.1 WABQ, 189.5 WABQ, 190.1 WABQ, 190.5 WABQ, 191.1 WABQ, 191.5 WABQ, 192.1 WABQ, 192.5 WABQ, 193.1 WABQ, 193.5 WABQ, 194.1 WABQ, 194.5 WABQ, 195.1 WABQ, 195.5 WABQ, 196.1 WABQ, 196.5 WABQ, 197.1 WABQ, 197.5 WABQ, 198.1 WABQ, 198.5 WABQ, 199.1 WABQ, 199.5 WABQ, 200.1 WABQ, 200.5 WABQ, 201.1 WABQ, 201.5 WABQ, 202.1 WABQ, 202.5 WABQ, 203.1 WABQ, 203.5 WABQ, 204.1 WABQ, 204.5 WABQ, 205.1 WABQ, 205.5 WABQ, 206.1 WABQ, 206.5 WABQ, 207.1 WABQ, 207.5 WABQ, 208.1 WABQ, 208.5 WABQ, 209.1 WABQ, 209.5 WABQ, 210.1 WABQ, 210.5 WABQ, 211.1 WABQ, 211.5 WABQ, 212.1 WABQ, 212.5 WABQ, 213.1 WABQ, 213.5 WABQ, 214.1 WABQ, 214.5 WABQ, 215.1 WABQ, 215.5 WABQ, 216.1 WABQ, 216.5 WABQ, 217.1 WABQ, 217.5 WABQ, 218.1 WABQ, 218.5 WABQ, 219.1 WABQ, 219.5 WABQ, 220.1 WABQ, 220.5 WABQ, 221.1 WABQ, 221.5 WABQ, 222.1 WABQ, 222.5 WABQ, 223.1 WABQ, 223.5 WABQ, 224.1 WABQ, 224.5 WABQ, 225.1 WABQ, 225.5 WABQ, 226.1 WABQ, 226.5 WABQ, 227.1 WABQ, 227.5 WABQ, 228.1 WABQ, 228.5 WABQ, 229.1 WABQ, 229.5 WABQ, 230.1 WABQ, 230.5 WABQ, 231.1 WABQ, 231.5 WABQ, 232.1 WABQ, 232.5 WABQ, 233.1 WABQ, 233.5 WABQ, 234.1 WABQ, 234.5 WABQ, 235.1 WABQ, 235.5 WABQ, 236.1 WABQ, 236.5 WABQ, 237.1 WABQ, 237.5 WABQ, 238.1 WABQ, 238.5 WABQ, 239.1 WABQ, 239.5 WABQ, 240.1 WABQ, 240.5 WABQ, 241.1 WABQ, 241.5 WABQ, 242.1 WABQ, 242.5 WABQ, 243.1 WABQ, 243.5 WABQ, 244.1 WABQ, 244.5 WABQ, 245.1 WABQ, 245.5 WABQ, 246.1 WABQ, 246.5 WABQ, 247.1 WABQ, 247.5 WABQ, 248.1 WABQ, 248.5 WABQ, 249.1 WABQ, 249.5 WABQ, 250.1 WABQ, 250.5 WABQ, 251.1 WABQ, 251.5 WABQ, 252.1 WABQ, 252.5 WABQ, 253.1 WABQ, 253.5 WABQ, 254.1 WABQ, 254.5 WABQ, 255.1 WABQ, 255.5 WABQ, 256.1 WABQ, 256.5 WABQ, 257.1 WABQ, 257.5 WABQ, 258.1 WABQ, 258.5 WABQ, 259.1 WABQ, 259.5 WABQ, 260.1 WABQ, 260.5 WABQ, 261.1 WABQ, 261.5 WABQ, 262.1 WABQ, 262.5 WABQ, 263.1 WABQ, 263.5 WABQ, 264.1 WABQ, 264.5 WABQ, 265.1 WABQ, 265.5 WABQ, 266.1 WABQ, 266.5 WABQ, 267.1 WABQ, 267.5 WABQ, 268.1 WABQ, 268.5 WABQ, 269.1 WABQ, 269.5 WABQ, 270.1 WABQ, 270.5 WABQ, 271.1 WABQ, 271.5 WABQ, 272.1 WABQ, 272.5 WABQ, 273.1 WABQ, 273.5 WABQ, 274.1 WABQ, 274.5 WABQ, 275.1 WABQ, 275.5 WABQ, 276.1 WABQ, 276.5 WABQ, 277.1 WABQ, 277.5 WABQ, 278.1 WABQ, 278.5 WABQ, 279.1 WABQ, 279.5 WABQ, 280.1 WABQ, 280.5 WABQ, 281.1 WABQ, 281.5 WABQ, 282.1 WABQ, 282.5 WABQ, 283.1 WABQ, 283.5 WABQ, 284.1 WABQ, 284.5 WABQ, 285.1 WABQ, 285.5 WABQ, 286.1 WABQ, 286.5 WABQ, 287.1 WABQ, 287.5 WABQ, 288.1 WABQ, 288.5 WABQ, 289.1 WABQ, 289.5 WABQ, 290.1 WABQ, 290.5 WABQ, 291.1 WABQ, 291.5 WABQ, 292.1 WABQ, 292.5 WABQ, 293.1 WABQ, 293.5 WABQ, 294.1 WABQ, 294.5 WABQ, 295.1 WABQ, 295.5 WABQ, 296.1 WABQ, 296.5 WABQ, 297.1 WABQ, 297.5 WABQ, 298.1 WABQ, 298.5 WABQ, 299.1 WABQ, 299.5 WABQ, 300.1 WABQ, 300.5 WABQ, 301.1 WABQ, 301.5 WABQ, 302.1 WABQ, 302.5 WABQ, 303.1 WABQ, 303.5 WABQ, 304.1 WABQ, 304.5 WABQ, 305.1 WABQ, 305.5 WABQ, 306.1 WABQ, 306.5 WABQ, 307.1 WABQ, 307.5 WABQ, 308.1 WABQ, 308.5 WABQ, 309.1 WABQ, 309.5 WABQ, 310.1 WABQ, 310.5 WABQ, 311.1 WABQ, 311.5 WABQ, 312.1 WABQ, 312.5 WABQ, 313.1 WABQ, 313.5 WABQ, 314.1 WABQ, 314.5 WABQ, 315.1 WABQ, 315.5 WABQ, 316.1 WABQ, 316.5 WABQ, 317.1 WABQ, 317.5 WABQ, 318.1 WABQ, 318.5 WABQ, 319.1 WABQ, 319.5 WABQ, 320.1 WABQ, 320.5 WABQ, 321.1 WABQ, 321.5 WABQ, 322.1 WABQ, 322.5 WABQ, 323.1 WABQ, 323.5 WABQ, 324.1 WABQ, 324.5 WABQ, 325.1 WABQ, 325.5 WABQ, 326.1 WABQ, 326.5 WABQ, 327.1 WABQ, 327.5 WABQ, 328.1 WABQ, 328.5 WABQ, 329.1 WABQ, 329.5 WABQ, 330.1 WABQ, 330.5 WABQ, 331.1 WABQ, 331.5 WABQ, 332.1 WABQ, 332.5 WABQ, 333.1 WABQ, 333.5 WABQ, 334.1 WABQ, 334.5 WABQ, 335.1 WABQ, 335.5 WABQ, 336.1 WABQ, 336.5 WABQ, 337.1 WABQ, 337.5 WABQ, 338.1 WABQ, 338.5 WABQ, 339.1 WABQ, 339.5 WABQ, 340.1 WABQ, 340.5 WABQ, 341.1 WABQ, 341.5 WABQ, 342.1 WABQ, 342.5 WABQ, 343.1 WABQ, 343.5 WABQ, 344.1 WABQ, 344.5 WABQ, 345.1 WABQ, 345.5 WABQ, 346.1 WABQ, 346.5 WABQ, 347.1 WABQ, 347.5 WABQ, 348.1 WABQ, 348.5 WABQ, 349.1 WABQ, 349.5 WABQ, 350.1 WABQ, 350.5 WABQ, 351.1 WABQ, 351.5 WABQ, 352.1 WABQ, 352.5 WABQ, 353.1 WABQ, 353.5 WABQ, 354.1 WABQ, 354.5 WABQ, 355.1 WABQ, 355.5 WABQ, 356.1 WABQ, 356.5 WABQ, 357.1 WABQ, 357.5 WABQ, 358.1 WABQ, 358.5 WABQ, 359.1 WABQ, 359.5 WABQ, 360.1 WABQ, 360.5 WABQ, 361.1 WABQ, 361.5 WABQ, 362.1 WABQ, 362.5 WABQ, 363.1 WABQ, 363.5 WABQ, 364.1 WABQ, 364.5 WABQ, 365.1 WABQ, 365.5 WABQ, 366.1 WABQ, 366.5 WABQ, 367.1 WABQ, 367.5 WABQ, 368.1 WABQ, 368.5 WABQ, 369.1 WABQ, 369.5 WABQ, 370.1 WABQ, 370.5 WABQ, 371.1 WABQ, 371.5 WABQ, 372.1 WABQ, 372.5 WABQ, 373.1 WABQ, 373.5 WABQ, 374.1 WABQ, 374.5 WABQ, 375.1 WABQ, 375.5 WABQ, 376.1 WABQ, 376.5 WABQ, 377.1 WABQ, 377.5 WABQ, 378.1 WABQ, 378.5 WABQ, 379.1 WABQ, 379.5 WABQ, 380.1 WABQ, 380.5 WABQ, 381.1 WABQ, 381.5 WABQ, 382.1 WABQ, 382.5 WABQ, 383.1 WABQ, 383.5 WABQ, 384.1 WABQ, 384.5 WABQ, 385.1 WABQ, 385.5 WABQ, 386.1 WABQ, 386.5 WABQ, 387.1 WABQ, 387.5 WABQ, 388.1 WABQ, 388.5 WABQ, 389.1 WABQ, 389.5 WABQ, 390.1 WABQ, 390.5 WABQ, 391.1 WABQ, 391.5 WABQ, 392.1 WABQ, 392.5 WABQ, 393.1 WABQ, 393.5 WABQ, 394.1 WABQ, 394.5 WABQ, 395.1 WABQ, 395.5 WABQ, 396.1 WABQ, 396.5 WABQ, 397.1 WABQ, 397.5 WABQ, 398.1 WABQ, 398.5 WABQ, 399.1 WABQ, 399.5 WABQ, 400.1 WABQ, 400.5 WABQ, 401.1 WABQ, 401.5 WABQ, 402.1 WABQ, 402.5 WABQ, 403.1 WABQ, 403.5 WABQ, 404.1 WABQ, 404.5 WABQ, 405.1 WABQ, 405.5 WABQ, 406.1 WABQ, 406.5 WABQ, 407.1 WABQ, 407.5 WABQ, 408.1 WABQ, 408.5 WABQ, 409.1 WABQ, 409.5 WABQ, 410.1 WABQ, 410.5 WABQ, 411.1 WABQ, 411.5 WABQ, 412.1 WABQ, 412.5 WABQ, 413.1 WABQ, 413.5 WABQ, 414.1 WABQ, 414.5 WABQ, 415.1 WABQ, 415.5 WABQ, 416.1 WABQ, 416.5 WABQ, 417.1 WABQ, 417.5 WABQ, 418.1 WABQ, 418.5 WABQ, 419.1 WABQ, 419.5 WABQ, 420.1 WABQ, 420.5 WABQ, 421.1 WABQ, 421.5 WABQ, 422.1 WABQ, 422.5 WABQ, 423.1 WABQ, 423.5 WABQ, 424.1 WABQ, 424.5 WABQ, 425.1 WABQ, 425.5 WABQ, 426.1 WABQ, 426.5 WABQ, 427.1 WABQ, 427.5 WABQ, 428.1 WABQ, 428.5 WABQ, 429.1 WABQ, 429.5 WABQ, 430.1 WABQ, 430.5 WABQ, 431.1 WABQ, 431.5 WABQ, 432.1 WABQ, 432.5 WABQ, 433.1 WABQ, 433.5 WABQ, 434.1 WABQ, 434.5 WABQ, 435.1 WABQ, 435.5 WABQ, 436.1 WABQ, 436.5 WABQ, 437.1 WABQ, 437.5 WABQ, 438.1 WABQ, 438.5 WABQ, 439.1 WABQ, 439.5 WABQ, 440.1 WABQ, 440.5 WABQ, 441.1 WABQ, 441.5 WABQ, 442.1 WABQ, 442.5 WABQ, 443.1 WABQ, 443.5 WABQ, 444.1 WABQ, 444.5 WABQ, 445.1 WABQ, 445.5 WABQ, 446.1 WABQ, 446.5 WABQ, 447.1 WABQ, 447.5 WABQ, 448.1 WABQ, 448.5 WABQ, 449.1 WABQ, 449.5 WABQ, 450.1 WABQ, 450.5 WABQ, 451.1 WABQ, 451.5 WABQ, 452.1 WABQ, 452.5 WABQ, 453.1 WABQ, 453.5 WABQ, 454.1 WABQ, 454.5 WABQ, 455.1 WABQ, 455.5 WABQ, 456.1 WABQ, 456.5 WABQ, 457.1 WABQ, 457.5 WABQ, 458.1 WABQ, 458.5 WABQ, 459.1 WABQ, 459.5 WABQ, 460.1 WABQ, 460.5 WABQ, 461.1 WABQ, 461.5 WABQ, 462.1 WABQ, 462.5 WABQ, 463.1 WABQ, 463.5 WABQ, 464.1 WABQ, 464.5 WABQ, 465.1 WABQ, 465.5 WABQ, 466.1 WABQ, 466.5 WABQ, 467.1 WABQ, 467.5 WABQ, 468.1 WABQ, 468.5 WABQ, 469.1 WABQ, 469.5 WABQ, 470.1 WABQ, 470.5 WABQ, 471.1 WABQ, 471.5 WABQ, 472.1 WABQ, 472.5 WABQ, 473.1 WABQ, 473.5 WABQ, 474.1 WABQ, 474.5 WABQ, 475.1 WABQ, 475.5 WABQ, 476.1 WABQ, 476.5 WABQ, 477.1 WABQ, 477.5 WABQ, 478.1 WABQ, 478.5 WABQ, 479.1 WABQ, 479.5 WABQ, 480.1 WABQ, 480.5 WABQ, 481.1 WABQ, 481.5 WABQ, 482.1 WABQ, 482.5 WABQ, 483.1 WABQ, 483.5 WABQ, 484.1 WABQ, 484.5 WABQ, 485.1 WABQ, 485.5 WABQ, 486.1 WABQ, 486.5 WABQ, 487.1 WABQ, 487.5 WABQ, 488.1 WABQ, 488.5 WABQ, 489.1 WABQ, 489.5 WABQ, 490.1 WABQ, 490.5 WABQ, 491.1 WABQ, 491.5 WABQ, 492.1 WABQ, 492.5 WABQ, 493.1 WABQ, 493.5 WABQ, 494.1 WABQ, 494.5 WABQ, 495.1 WABQ, 495.5 WABQ, 496.1 WABQ, 496.5 WABQ, 497.1 WABQ, 497.5 WABQ, 498.1 WABQ, 498.5 WABQ, 499.1 WABQ, 499.5 WABQ, 500.1 WABQ, 500.5 WABQ, 501.1 WABQ, 501.5 WABQ, 502.1 WABQ, 502.5 WABQ, 503.1 WABQ, 503.5 WABQ, 504.1 WABQ, 504.5 WABQ, 505.1 WABQ, 505.5 WABQ, 506.1 WABQ, 506.5 WABQ, 507.1 WABQ, 507.5 WABQ, 508.1 WABQ, 508.5 WABQ, 509.1 WABQ, 509.5 WABQ, 510.1 WABQ, 510.5 WABQ, 511.1 WABQ, 511.5 WABQ, 512.1 WABQ, 512.5 WABQ, 513.1 WABQ, 513.5 WABQ, 514.1 WABQ, 514.5 WABQ, 515.1 WABQ, 515.5 WABQ, 516.1 WABQ, 516.5 WABQ, 517.1 WABQ, 517.5 WABQ, 518.1 WABQ, 518.5 WABQ, 519.1 WABQ, 519.5 WABQ, 520.1 WABQ, 520.5 WABQ, 521.1 WABQ, 521.5 WABQ, 522.1 WABQ, 522.5 WABQ, 523.1 WABQ, 523.5 WABQ, 524.1 WABQ, 524.5 WABQ, 525.1 WABQ, 525.5 WABQ, 526.1 WABQ, 526.5 WABQ, 527.1 WABQ, 527.5 WABQ, 528.1 WABQ, 528.5 WABQ, 529.1 WABQ, 529.5 WABQ, 530.1 WABQ, 530.5 WABQ, 531.1 WABQ, 531.5 WABQ, 532.1 WABQ, 532.5 WABQ, 533.1 WABQ, 533.5 WABQ, 534.1 WABQ, 534.5 WABQ, 535.1 WABQ, 535.5 WABQ, 536.1 WABQ, 536.5 WABQ, 537.1 WABQ, 537.5 WABQ, 538.1 WABQ, 538.5 WABQ, 539.1 WABQ, 539.5 WABQ, 540.1 WABQ, 540.5 WABQ, 541.1 WABQ, 541.5 WABQ, 542.1 WABQ, 542.5 WABQ, 543.1 WABQ, 543.5 WABQ, 544.1 WABQ, 544.5 WABQ, 545.1 WABQ, 545.5 WABQ, 546.1 WABQ, 546.5 WABQ, 547.1 WABQ, 547.5 WABQ, 548.1 WABQ, 548.5 WABQ, 549.1 WABQ, 549.5 WABQ, 550.1 WABQ, 550.5 WABQ, 551.1 WABQ, 551.5 WABQ, 552.1 WABQ, 552.5 WABQ, 553.1 WABQ, 553.5 WABQ, 554

François et ses neuf moi



HUGO DUMAS
TÉLÉVISION

On a tous un démon et un ange intérieurs qui nous tiraillent entre faire le bien et choisir le mal. François, lui, a neuf personnalités, qui lui disent comment mener sa vie. Et ces différentes personnalités se matérialisent physiquement devant lui. Pas évident à vivre au quotidien, mettons.

Vous suivez toujours ? Si oui, vous risquez d'aimer *François en série*, la nouvelle comédie romantique préparée exclusivement pour la chaîne spécialisée Séries+. Il y aura 12 épisodes de 30 minutes cet hiver, dont le premier sera diffusé le samedi 14 janvier à 21 h.

La série s'ouvre avec François (Martin Laroche), représentant d'une maison de sondages de 29 ans, qui tombe follement amoureux de Marie-Hélène (Julie Le Breton). Le choc émotif est si fort, si puissant qu'il fait ressortir toutes les personnalités intérieures de François. Il y a la Femme en lui (Anick Lemay), le Peureux en lui (Vincent Bolduc), l'Homme en lui (Paul Cagélet), le Drôle en lui (Patrice Bélanger), l'Homosexuel en lui (Jacques Drolet), le Courageux en lui (David Savard), l'Artiste en lui (Maxime Tremblay), l'Enfant en lui (Raphaël Dury) et l'Animal en lui.

Évidemment, toutes les per-



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

François en série s'ouvre avec François (Martin Laroche), représentant d'une maison de sondages de 29 ans, qui tombe follement amoureux de Marie-Hélène (Julie Le Breton). Le choc émotif est si fort, si puissant qu'il fait ressortir toutes les personnalités intérieures de François. Il y aura 12 épisodes de 30 minutes cet hiver, dont le premier sera diffusé le samedi 14 janvier à 21 h.

sonnalités de François tenteront de s'immiscer dans sa nouvelle relation avec Marie-Hélène. Ce qui rendra François complètement dingue. Jusqu'au jour où il se rendra compte que sa copine Marie-Hélène est la seule personne capable de voir ses multiples facettes. Et pour compliquer les choses, Marie-Hélène a elle aussi différentes personnalités (l'Enra-

gée en elle, la Peureuse en elle, la Rebelle en elle, etc.) que seul François est capable de voir. Bel imbroglio.

François en série a d'abord été offerte à Radio-Canada, qui n'avait pas de plage dans sa grille horaire pour une hebdomadaire de 30 minutes. Les productrices Joanne Forgues et Christiane Hamelin, de chez Locomotion, ont frappé à la porte de

Séries+, qui a accepté le projet.

La série découle d'un court métrage, *Déformation personnelle*, réalisé par Jean-François Asselin en 2002. Plusieurs comédiens de ce court métrage ont repris leurs rôles dans *François en série*. D'ailleurs, Jean-François Asselin, en plus de réaliser la série, en a aussi signé le scénario avec Jacques Drolet. « Je n'ai pas besoin d'appeler qui que ce soit

pour changer une réplique », note-t-il, à la blague. Jean-François Asselin a été derrière la caméra pour des épisodes de *Ciao Bella* et de *La Vie rêvée* de Mario Jean, diffusées à la SRC.

Quant au comédien principal de *François en série*, Martin Laroche, il a notamment joué dans *Histoires de filles* et dans *Watatatow*. Il a fait de l'improvisation à l'Université Laval avec ce qu'il est maintenant convenu d'appeler « la gang de Québec ». Il y jouait dans la même équipe que Ricardo Trogi, Rémi-Pierre Paquin (Rémi dans *Les Invincibles*) et Amélie Bernard (Vicky dans *Les Invincibles*). Il affrontait aussi Patrice Robitaille (qui joue le meilleur ami de François dans la série) et Jean-Philippe Pearson.

La distribution de *François en série* comprend également Linda Sorgini, Lucie Laurier, Guy Nadon, Fanny Mallette et Catherine Trudeau, alias Line-la-pas-fine dans *Les Invincibles*.

Le courrier des Invincibles

Quelques réponses à des questions de lecteurs sur l'excellente série *Les Invincibles* de Radio-Canada. D'abord, celle qui chante dans la série, c'est la Montréalaise Kim Bingham, une ancienne du groupe Me, Mom & Morgenthaler. Oui, la série sortira en DVD prochainement, mais la date n'a pas encore été choisie, note la productrice Joanne Forgues.

Oui, la bande sonore des *Invincibles* pourrait bientôt être couchée sur disque compact. Les discussions se poursuivent, nous dit-on.

Autre question : pourquoi les chansons de la série ne sont-elles pas en français ? Parce que le son rock ne s'y prêtait pas, répond Joanne Forgues.

Finalement, la question la plus fréquente : y aura-t-il une deuxième saison des *Invincibles* ? Radio-Canada veut la suite et en négocie présentement les termes avec la productrice, confirme la porte-parole de la SRC, Guylaine O'Farrell.

Deuxième Grand Prix du livre de Montréal pour Yvon Rivard

CHANTAL GUY

L'écrivain Yvon Rivard a remporté pour la deuxième fois le Grand Prix du livre de Montréal, pour son roman *Le Siècle de Jeanne*, publié chez Boréal. Il s'agit du troisième volet d'une trilogie qui aura finalement été primée sur toute la ligne puisque les deux volets précédents, *Silences du corbeau* (1986) et *Milieu du jour* (1995) avaient reçu respectivement le Prix du Gouverneur général et le Grand Prix du livre de Montréal.

Ce prix, assorti d'une bourse de 15 000 \$, a été remis hier par Francine Senécal, vice-présidente du comité exécutif et responsable de la Culture et du Patrimoine pour la Ville de Montréal, au cours d'une cérémonie organisée à l'hôtel de ville.

« Je remercie la Ville de Montréal de me remettre ce prix pour la deuxième fois », a déclaré Yvon Rivard, avant d'ajouter à la blague : « Je ne pense pas le remporter une troisième fois ; sinon, je me présente à la mairie ! » L'écri-

vain a tenu à remercier tous ceux qui l'ont appuyé, le jury, son éditeur, ses amis, mais en particulier sa fille, pour lui avoir donné une « merveilleuse petite-fille », source d'inspiration pour *Le Siècle de Jeanne*, son septième roman. « Comme je l'ai écrit dans ce livre, c'est cette enfant qui m'a appris à aimer », nous a-t-il confié.

Par ce prix, le jury a voulu souligner « l'aboutissement de la démarche d'Yvon Rivard, sa pleine maîtrise de l'art du roman, expli-

que LaRue. *Le Siècle de Jeanne* est un hommage à la littérature, c'est l'écriture d'une pensée en mouvement. »

Les autres oeuvres en lice étaient *Augustino et le cœur de la destruction* (Boréal) de Marie-Claire Blais, *Le Sort de Fille* (Leméac) de Michael Delisle, *Dernier Automne* (Boréal) de Pierre Monette et *Blackbodying* (DC Books) de Dimitri Nasrallah.

Fait à noter, on célébrait aussi hier le 40^e anniversaire du Grand Prix du livre de Montréal, qui est attribué depuis 1965 à un ouvrage original de langue française ou anglaise publié par un auteur ou un éditeur domicilié sur le territoire de la Ville de Montréal.

« Ce qui fait la qualité de ce prix, c'est la qualité de ses lauréats », estime Pascal Assathiany, directeur général des Éditions du Boréal. En effet, depuis sa création, des écrivains comme Roland

Giguère, Fernand Ouellet, Fernand Dumont, Victor-Lévy Beaulieu, Gaston Miron, Antonine Maillet, Gérard Godin, Hubert Aquin, Michel Tremblay, Robert Lalonde, Denis Vanier et Lise Tremblay ont été récompensés. Yvon Rivard succède à David Solway, et le lauréat 2005 ajoute à l'affirmation de son éditeur que ce qui fait la qualité de ce prix, c'est aussi la qualité de son jury, formé cette année de Monique LaRue, Michel Biron, Marie-Claude Fortin, Richard King, Robert Lalonde et Élise Turcotte.

« C'est un prix très convoité, car il couvre tous les genres, croit Yvon Rivard. Je le suis de très près depuis toujours, car j'ai déjà été finaliste en 1976, et je trouve que c'est presque un parcours parfait parce que même quand je ne l'ai pas gagné, j'étais d'accord avec le jury ! »

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

Plus de 1 450 auteurs et 2 500 séances de dédicaces !

17 au 21
NOVEMBRE
2005

Heures d'ouverture :

Jeu. au dim. 9 h à 22 h

Lun. 9 h à 16 h

Adultes 6 \$ • Aînés 4 \$ • Étudiants 4 \$

La lecture en cadeau

Offrez un livre neuf à un enfant

Garderie et Halte poussette sur place

Programme complet sur

salondulivredemontreal.com

PLACE BONAVENTURE

Tous les visages du livre se dévoilent au Salon



GM Canada présente le **FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL** Automne 2005

ALEX BELLEGARDE
DAWN TYLER WATSON
KOBAYASHI

CE SOIR
AU SPECTRUM À 20 H !
BILLETS DISPONIBLES À LA PORTE

ODD SAMINA
HAPPY HOUSE

JOHN CALE
Première partie : Patrick Watson

DIMANCHE SOIR
AU SPECTRUM À 20 H !
BILLETS DISPONIBLES À LA PORTE

RENSEIGNEMENTS : (514) 871-1881 • 1 888 515-0515 • WWW.MONTREALJAZZFEST.COM

BILLETS EN VENTE MAINTENANT !
Ticketpro : www.ticketpro.ca • (514) 908-9090 • 1 866 908-9090
Spectrum de Montréal : 318, Sainte-Catherine Ouest

LA PRESSE • 95.1 PREMIÈRE CHAÎNE • ARCHAMBAULT • Ticketpro • RENSEIGNEMENTS • 95.1 PREMIÈRE CHAÎNE • ARCHAMBAULT • Ticketpro • RENSEIGNEMENTS

ARTS ET SPECTACLES

Jeunes krumpers deviendront grands

STÉPHANIE BRODY

DANSE

COLLABORATION SPÉCIALE

« Je fais du jazz, du ballet, de la claquette, de la salsa, du *irish step*, du moderne, du *poping*, du *locking*, du *krumping*, du *house*, du *stomping*, du hip hop, du *funky* et du *baladi* », lance fièrement Chloé Benhamou, 12 ans.

La demoiselle a commencé à danser toute petite, quand sa mère l'a inscrite à des cours de jazz à l'École de danse Louise Lapierre. « Mes profs mettaient de la musique funky et j'avais le *groove*, naturellement. Alors, j'ai essayé le hip hop, puis plein d'autres danses et là, je ne peux plus m'arrêter ! »

Chloé Benhamou est de la nouvelle création de la chorégraphe montréalaise Alexandra L'Heureux, *Je suis née sur un bateau de pirates*, présentée à Tangente à compter de jeudi. Un premier spectacle professionnel pour

Chloé. A-t-elle le trac ? « C'est sûr que je vais être *pumped up* (traduire : gonflée à bloc) avant de monter sur scène, lance Benhamou, adepte du jargon hip hop, mais je ne serai pas vraiment nerveuse. »

Benhamou est la plus jeune interprète de *Je suis née sur un bateau de pirates*, qui compte huit autres danseuses âgées d'environ 16 ans. Ensemble, ces jeunes battantes forment la troupe hip hop Becozwehav 2 (ou BWH2), fondée en 2004 par L'Heureux et son acolyte Otis Hopson. C'est Hopson, cascadeur, adepte de sports extrêmes et légende de la scène *breakdance* dans les années 1980 à Montréal, qui a rallumé la flamme de L'Heureux pour la danse. Après la création de *Specquétacle* en 2002, Alexandra la rebelle, celle qui avait toujours su trouver sa voie en marge des grandes compagnies, avait frappé un mur. Découragée par les aléas du milieu de la danse, elle était à deux cheveux de tout abandonner quand elle a découvert le hip hop. Au diable la danse contemporaine !



PHOTO FOURNIE PAR TANGENTE

La troupe hip hop Becozwehav 2 (ou BWH2), en répétition de *Je suis née sur un bateau de pirates*, une création de la chorégraphe montréalaise Alexandra L'Heureux, qui sera présentée à Tangente à compter de jeudi.

Elle s'est lancée corps et âme dans la pratique et l'enseignement de cette danse urbaine, se perfectionnant rapidement au contact de Hopson.

« Ils dégagent tant de fraîcheur et d'urgence, jubile L'Heureux quand elle parle de ses jeunes danseuses. Elles sont *tight* et fortes techniquement. Je pense qu'on les a bien formées, Otis et moi. » Depuis quelque temps, Hopson et L'Heureux rêvent de faire de leurs filles les meilleures *krumpers* à Montréal. Tout un défi pour BWH2 quand on sait que le *krumping*, qui a fait son apparition aux États-Unis dans la foulée de l'affaire Rodney King, est une danse extrême, cathartique et violente, plus souvent dansée par de gros durs à cuire que par des jeunes filles.

Hopson, qui s'est d'abord initié au *krumping* en visualisant la technique de son lit d'hôpital, pendant son traitement pour un cancer de la thyroïde, fait totalement confiance à ses recrues. « En *krumping*, il faut s'inventer un al-

ter ego qui va canaliser toute la violence qu'on a en soi. Les jeunes sont authentiques et très bons là-dedans. Ça demande beaucoup de contrôle et d'endurance. Un bon *krumper* doit pouvoir projeter son énergie jusqu'à l'autre bout de la pièce. »

Benhamou, qui n'a vraiment pas le physique de l'emploi, précise : « J'imagine, par exemple, que ma soeur me fait fâcher. Je me fais de grosses mains, je retousse mes lèvres... C'est très *cool* de s'inventer un personnage comme ça. » Peut-être verrons-nous un jour Chloé Benhamou *krumper* dans un vidéo de Missy Elliot ou de Jennifer Lopez, ses idoles. En attendant, il faut aller l'encourager, et ses amies aussi, à Tangente.

Sortez vos ados !

De plus en plus de compagnies de danse québécoises se risquent à créer pour les enfants et les ados. Arrachez donc vos ados à la télé, à leurs chats ou à leur iPod le temps

de les amener voir le spectacle *Twis-manivell* de Marie Béland. Misant sur l'urgence de vivre et l'intensité propres aux ados, Béland, qui, en plus d'être chorégraphe, a une formation en taxidermie et en conduite de véhicules lourds, articule sa création autour de situations auxquelles font souvent face les 12-17 ans. Du 24 au 26 novembre à l'Espace Tangente.

Les traditions du bharata natya

Le 24 novembre, de 18 h 30 à 21 h 30, l'Institut interculturel de Montréal organise une soirée causerie sur le thème de la transmission des traditions du bharata natya, une danse traditionnelle de l'Inde. Mamata Niyogi Nakra, directrice de l'école Kala Bharati, expliquera comment cet art peut s'enseigner à l'extérieur de son pays d'origine, et comment une école de danse indienne réussit, malgré les défis que pose l'immigration, à poursuivre la transmission du bharata natya dans son expression la plus authentique. À l'Institut interculturel de Montréal (4917, rue Saint-Urbain). Coût : 10 \$. Infos : (514) 288-7229.

À L'AGENDA

- » *Once*, d'Anne-Teresa de Keersmaker, du 16 au 19 novembre à l'Usine C.
- » *Je suis née sur un bateau de pirates*, de la compagnie BWH2, du 17 au 20 novembre, dans le cadre de la série Danses urbaines, à l'Espace Tangente.

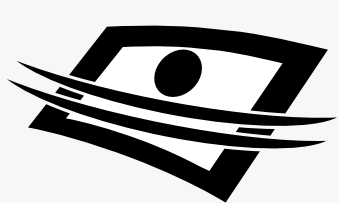
Ce soir 19 h

Les artisans du rebut global

L'habillage des murs



telequebec.tv



Télé-Québec

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN
COLLABORATION SPÉCIALE

18H30 RDI
PQ : LE CHOIX D'UN CHEF
Émission spéciale sur le scrutin animée par Bernard Drainville.

19H0 CTV
MAÎTRES ET TOUTOUS
Les sacrifices, les déceptions et l'ivresse de la victoire de ceux qui parcourent le monde avec leur chien en espérant qu'il devienne un champion ! V. f. de *Showdog Moms & Dads*.

19H30 PBS
LA FACTURE
Des propriétaires de condos neufs dévastés de voir l'eau s'infiltrer chez eux...

19H30 ARTV
HOTEL NEW HAMPSHIRE
Une drôle de famille installée dans une école transformée en hôtel cohabite dans un joyeux vacarme. Avec Jodie Foster et Rob Lowe. Sans pub.

20H00 CBS
THE 39th ANNUAL CMA AWARDS
Tout le gratin du country participe à ce gala animé par Brooks & Dunn. En performances : le duo Dolly Parton-Elton John, Big & Rich, Alan Jackson, Faith Hill, Willie Nelson et Gretchen Wilson, notamment.

20H00 CTV
HISTOIRES DE FILLES
L'arrivée du petit ami italien de Judith crée des remous !

21H00 CTV
PROVIDENCE
La nouvelle infirmière d'Édith en fait voir de toutes les couleurs à sa patiente. Maxime tente de convaincre Marie-Ève de rester à la fromagerie...

21H00 CTV
24 HEURES CHRONO
Jack arrivera-t-il à rencontrer ceux qui détiennent le virus mortel ?

21H00 CTV
ENJEUX
Avec le Saguenay-Lac-Saint-Jean, le Québec compte 22 semaines d'enneigement par année. Qui en profite ? Pas nous...

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
SRC	2 9 13	Véro / Julie Perreault, Ariane Moffatt, Gilles Gougeon		Virginie	La Facture	Providence		Enjeux / Le commerce du froid; langues en péril		Le Téléjournal/Le Point		Au-dessus de la mêlée	Véro / Julie Perreault	4	4
	4 7 8 10	Le TVA 18 heures	Le Cercle	Maîtres et Toutous (1/7)		Histoires de filles	KM/h	La Promesse		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Michel Jasmin / D. Michel	7	7
TVA	15 17 24 45	Macaroni tout garni	Ramdam	Artisans du rebut global	La Boîte noire	National Geographic / Les crocodiles mangeurs d'hommes		24 heures chrono		Entrée côté court / Quand la vie nous rattrape		M'as-tu lu?	La Période de questions	8	8
	16 30 35	Le Grand Journal (16:30)	Flash / Madonna	Le Bachelor	Le monde de monsieur Ripley	HUSH avec Tori Spelling, Victoria Pratt		Le Grand Journal		110%		La Villa des plaisirs		5	5
CTV	12 8	CTV News		Access H.	eTalk Daily	THE MAN WHO LOST HIMSELF avec David James Elliott, Tatum Knight		Law & Order: SVU		CTV News		CTV News		11	11
	CBC 6	Canada Now		This Hour...	Coronation	The Rick	Tournament	Da Vinci's City Hall		The National		The National	Best... (23:25)	13	13
ABC	22	Frasier	ABC News	Friends	Will & Grace	According...	Hot Properties	Commander in Chief		Boston Legal		Sex & the City	Nightline	22	22
	CBS 3	News		CBS News	E.T.	The 39th Annual Country Music Association Awards		News		Late... (23:35)		Tonight (23:35)		21	21
NBC	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	The Biggest Loser 2		My Name is Earl	The Office	Law & Order: SVU				18	23
	33 57	The Newshour		World News	Outdoor...	Nova / Newton's Dark Secrets		American Experience / Las Vegas (2/2)		Independent Lens...		Bus. Report		43	64
PBS	A&E	City Confidential		American Justice		Cold Case Files		Dog the Bounty Hunter		Random 1		Crossing Jordan		73	39
	ARTV	Relais...	Bouscotte	HOTEL NEW HAMPSHIRE (4) avec Jodie Foster, Rob Lowe		Relais...	Moi et l'autre	Elles						31	31
BRAV	CD	Street Legal		Videos	Talkin' Blues	Blue Rodeo in Stereovision...		JOHNNY CASH: HALF MILE A DAY. Documentaire		Law & Order				72	34
	CS	Comicographie / Daniel Lemire		Biographies / Gilles Richer	Les Caprices de la nature		Danger dans les airs		Un tueur si proche		Expéditions d'enfer				20
DISC	EV	Le Monde à la carte		Le Québec à l'heure des choix		La FAD...		Le Fief...	...entreprises touristiques	Contes...		...préparations stériles...		47	26
	FC	Ultimate: Danglerman	Daily Planet	How it's Made		American Chopper		American Hotrod		Daily Planet				37	37
FOX	MP	...Voyageur	Routes...	Prenez le volant		Julie...	...la France	...des restos	Soleil tout inclus		24 heures de la vie d'une ville		Un jour...	23	51
	MP	...Stevens	Darcy's Wild Life	...so Raven	Smart Guy	Radio Free...	Boy Meets...	ONLY YOU (5) avec Andrew McCarthy		... (22:48)		My So-Called Life (23:11)			67
GBL-Q	HI	The Simpsons		...70s Show	The Simpsons	Seinfeld	Bones	House		Gilmore Girls		Supernatural		36	46
	HI	Global News		National	ET Canada	E.T.				Global News		Sports		3	3
CÂBLE	HI	Tournants de l'Histoire		Champions / Cinderella Man	Made in Québec / Vachon		JAG	CHASSEUR BLANC, COEUR NOIR (4) avec Jeff Fahey						25	53
	HI	Things...	Disasters...	JAG	Modern Marvels		Over there	Turning Points of History		JAG				49	47
LIFE	MMAX	The Mom Show		Extra	Matchmaker	Birth Stories	Surgeons	Little Miracles		Extreme Makeover		Birth Stories	Surgeons	71	
	MP	Max Succès	Benezra...	...choix.com	Top DVD	Mes plus belles années		Les Acoustiques: Kevin Parent		...Duran Duran				32	48
MTL	MP	Top5 anglo	Top5 franco	Infoplus	M. Net	...clips	Britney &...	Bloc VJ	RockdeBabu	Mes vieux...	Pauvres...	Britney &...	Roule...	30	30
	MTL	Betty La Bruta	The Insider	My Name...	Le Pont	Jase Cafe	In Montreal	Giao Mtl	Boston Legal		Russki Chas		Late... (23:35)	14	14
NW	MTL	World News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: The Hour		The National		Rough Cuts: Bangkok Girl		CBC News: The Hour		48	25
	RDI	Le Téléjournal	PQ: le choix d'un chef							Le Téléjournal/Le Point		Le Téléjournal/Le Point		19	19
RDS	S+	Sports 30...	Sports 30	Hockey / Panthers - Canadiens						Sports 30		Canadiens express		33	33
	SHOW	Demain à la une		Hôtel du Pacifique		Secrets d'État		Le Protecteur		L'Heure de vérité		Sans laisser de trace		24	52
SPA	SHOW	Doc		Lexx		Blue Murder		Moccasin...	Trailer Park	Rescue me		CSI: Crime Scene Investigation		40	40
	SPN	Star Trek: Voyager		Andromeda		Stargate SG-1		Star Trek: Enterprise		The Sentinel		Outer Limits			32
TFO	SPN	Prime Time Sports		Over-Time	Hockey / Hurricanes - Sénateurs		Sportsnetnews		Prime Time				38	38	
	TFO	Tékitoi	Volt	Panorama		L'art d'être parent		UNE HISTOIRE SIMPLE (3) avec Romy Schneider, Bruno Cremer		Panorama					
TLC	TLC	Martha: Shania Twain		Rides / Roush Racing	Overhaul'n'		Adam Carolla Project						39	27	
	TSM	Off the Record	Sportscentre	NBA Basketball / Raptors - 76ers		Best of...		Sportscentre		In this Corner				28	28
TTF	TTF	Totally Spies	Sourire...	6TEEN	Quoi d'neuf	Les Simpson	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	South Park	Les Griffin	Futurama	Henri pis...	34	45
	TV5	Cible (17:55)	Journal FR2	Tout le monde en parle / Emmanuelle Seigner, Marc Lavoine, Michel Legrand		S.O.D.A.		Le Journal		Saltimbanques		Des racines		15	15
TVO	TVO	Art Attack	Swap-TV	Animal...	Great Rivers	Studio 2		North and South (2/4) (21:10)		National Geographic (22:05)		Studio 2 (23:05)		74	56
	VIE	Art Attack	Swap-TV	Animal...	Great Rivers	Studio 2		North and South (2/4) (21:10)		National Geographic (22:05)		Studio 2 (23:05)		74	56
VIE	VIE	Métamorphose	Nicolas et...	LA RAGE AU COEUR (6) avec Tony Danza, Pamela Reed		Guy Corneau... confidence		Décore ta vie		Métamorphose		Dre Nadia...	Oui, je le veux!	35	44
	VOX	Sélection...	Révélation	Aparté	Trajectoire	Si j'avais su	Vidéographie	Louise à votre service	Que-ritmo	...École	Baromètre	Clips Hip...		9	9
VRAK	VRAK	... (17:30)	Degrassi...	Une grenade...	...j'aime	Touche pas...	Parents...	70	Smallville	Degrassi...	Edgemont	Radio		16	16
	YTV	Being Ian	Martin...	Drake &...	Frank Patrol	Spongebob	Sabrina...	Yvon of...	Sausage...	My Family	Bob (22:35)	Inu (23:05)	... (23:35)	44	18
Z	Z	Au-delà du réel		...nerdz	La Patente	Médium	Dead Zone	Monstres mécaniques		Aux frontières de l'inexpliqué				26	54
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO

Scriabine et Brahms à l'OSM



CLAUDE GINGRAS
MUSIQUE

Le deuxième programme « Gala » de l'Orchestre Symphonique de Montréal, demain et vendredi, 20 h, salle Wilfrid-Pelletier de la PdA, marquera les débuts ici du chef italien Gianandrea Noseda, 41 ans, et le retour du violoniste grec Leonidas Kavakos. M. Noseda dirigera la 3^e Symphonie de Scriabine (ou *Divin Poème*) et M. Kavakos jouera le Concerto de Brahms. D'une durée de 45 minutes et requérant 17 cuivres, 16 bois et deux harpes, le Scriabine fut joué une seule fois à l'OSM : en 1992, sous la direction de Valery Gergiev, alors peu connu. En début de concert : une oeuvre canadienne, *À propos de Pluton*, de Denis Dion.

Solistes du Messie

Les noms des solistes du *Messie* de Handel à l'OSM, les 14 et 15 décembre, basilique Notre-Dame, n'apparaissent pas dans la brochure de saison. Les voici : Suzie LeBlanc, Anthony Dean Griffey, Stephen Powell et le haute-contre David DQ Lee. Au pupitre : Iwan Edwards, cette année encore. Pour sa part, l'Orchestre de chambre McGill ouvre la série des *Messie* lundi, 19 h 30, Cathédrale anglicane, avec Meredith Hall, Pascal



Le violoniste Leonidas Kavakos joue le Concerto de Brahms demain et vendredi soirs à l'OSM.

Charbonneau, Daniel Lichti et Daniel Taylor.

Le Concours OSM

Réservé cette année aux vents et aux percussions, le Concours OSM réunissait 59 concurrents. Une première élimination en a retenu 17 : huit bois, cinq cuivres, quatre percussions. Ces 17 demi-finalistes se feront entendre aujourd'hui, demain et jeudi, dès 9 h, à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. Finale vendredi, 13 h 30. Concert des premiers lauréats dimanche, 14 h 30, salle W.-P.

Ce soir à la SMCQ

À la Société de Musique contemporaine du Québec, c'est piano et

percussion, avec Brigitte Poulin et D'Arcy Philip Gray, ce soir, 20 h, Redpath Hall de McGill. Trois oeuvres : *Tombeau In Memoriam Gérard Grisey*, de Philippe Hurel, *Trans/Fusion*, du Montréalais Geof Holbrook (en création), et *Kontakte*, avec bande, de Stockhausen, joué plusieurs fois déjà à la SMCQ.

Week-end Beethoven

C'est vendredi, à la Place des Arts, que débute l'intégrale des neuf Symphonies de Beethoven à l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal, dir. Yannick Nézet-Séguin. Rappelons l'horaire. Vendredi, 19 h 30, salle Maison-

Samedi, salle Wilfrid-Pelletier, 14 h : nos 6 et 7 ; 19 h 30 : nos 1 et 9. Dimanche, 14 h, salle Maison-neuve : nos 4, 8 et 5. Une heure avant chaque concert : conférence de Claudio Ricignuolo. Dans le hall central de la PdA : exposition de documents sur les 25 ans de l'OM. Également : diffusion en direct du concert de dimanche à Radio-Canada (100,7 FM).

Nézet-Séguin a été réinvité par tous les orchestres étrangers où il s'est produit depuis le début de la saison : Stockholm, Sydney, Monte-Carlo, Toulouse, Newcastle et Rotterdam. Dans certains cas, il ne pourra accepter l'invitation avant la saison 2007-08.

Création à l'UdM

Prochain Départ, opéra de Simon Bertrand sur un livret de Stanley Péan, sera créé vendredi, 20 h, salle Claude-Champagne, par l'Atelier d'opéra et l'Atelier de musique contemporaine de l'Université de Montréal, dir. Robin Wheeler et Lorraine Vaillancourt. L'action se déroule dans un aéroport désert.

Domingo (suite)

Impression générale des musiciens de l'OSM sur leur « chef invité » Plácido Domingo : « Il chante bien... » Mais encore, comme chef d'orchestre ? « Il est très gentil. » À la direction de l'OSM, on n'a pas commenté les bruits selon lesquels la salle avait été « tapissée » : 300 billets donnés à qui en voulait bien, assure une bénéficiaire.

Alarie au Panthéon

Pierrette Alarie sera reçue au Panthéon canadien de l'Art lyrique lors du prochain Gala de l'Opéra de Montréal, le 4 décembre. Selon des intimes, la chanteuse a accepté l'invitation avec réticence et son mari Léopold Simoneau a indiqué, pour sa part, qu'il la refuserait. Le Panthéon a été créé en 1991 et l'invitation au célèbre couple canadien est venue bien tard. Âgés et malades, M. et Mme Simoneau vivent retirés à Victoria, C.-B., et la chanteuse de 84 ans ne fera probablement pas le voyage.

En bref

Miklos Takacs et le Choeur de l'UQAM donneront le *Requiem* de Mozart avec le New England Symphonic Ensemble dimanche, à New York, Carnegie Hall... Turovsky et ses Musici partent jeudi pour une tournée de 10 jours en Colombie-Britannique... Pauline Vaillancourt et un quatuor instrumental présentent un programme d'oeuvres de Giacinto Scelsi à Rome ce jeudi, Paris le 24 et Vienne le 26... Olivier Latry, organiste à Notre-Dame de Paris, joue le Concerto de Poulenc avec le Toronto Symphony, dir. Stéphane Denève, les 23 et 24 novembre... Jean-Yves Contant rappelle la création, il y a eu 100 ans le 12 novembre, de l'oratorio *Cain* de son grand-père Alexis Contant, grande figure de la musique canadienne...

Ce soir
21 h
24 heures chrono
Jack, du côté des Salazar ?

UN DUR
Ford
DE DUR

19 h 30
La boîte noire
La « fausse mort » de James Cross...

3353711A
telequebec.tv
Télé-Québec

JEUNES EN DIFFICULTÉ ET SANS ABRI

De nombreuses portes d'entrée vers la rue... mais très peu pour en sortir.

Un jeune « poqué », ça ne se répare pas comme une bicyclette. On change un pneu en 5 minutes; combien faut-il de temps pour apaiser une âme en déroute, une vie meurtrie ? Pour recréer la confiance, rebâtir l'estime de soi quand on a eu pour seul lot une enfance difficile, une adolescence en marge, d'accueil, qu'on a vécu de l'urgence, de l'abandon, de la solitude, de peu de temps...

Un nombre croissant de jeunes vivent des situations de précarité. Quand on parle de « winners », qu'on décrit une société, il n'est pas facile de la rue, les jeunes, l'errance, les cas, les problèmes physiques, de dépendance, de jeu, de drogue, de d'isolement, de la précarité, des ités il y a, le suicide, les jeunes sont en marge, exclus, l'avenir est incertain.

Dans les milieux communautaires, on sait d'expérience que la partie n'est pas terminée tant qu'elle n'est pas finie. « Tout ne se joue pas avant six ans », contrairement à qu'on veut faire croire. On demande parfois à ces organismes quel est leur taux de réussite. Que répondre sinon que le jeune hébergé qui réapprend à vivre en société est toujours en vie, qu'il ne s'est pas suicidé, qu'il se sort peu à peu de son enfer, de son isolement. Comment ça se mesure, un taux de réussite, quand le « produit fini » est une âme, une vie humaine ?

Les Auberges du cœur: une solution
Actuellement, 27 Auberges du cœur accueillent chaque année 1000 jeunes âgés de 12 à 17 ans pendant 7 jours sur 7, rémunérer le personnel intervenants, entretenir les locaux, formation, développement des projets et pour les besoins de l'opération. À l'heure actuelle, les Auberges du cœur sont saturées. Et il y a encore beaucoup de jeunes qui doivent attendre.

Un capital d'espoir
Il est évident que le jeune doit envoyer un message clair: tous les jeunes ne sont pas exceptionnels. Si nous continuons de faire abstraction de la situation précaire des jeunes en difficulté, nous nous retrouverons avec une population vieillie et amère d'avoir négligé son seul capital d'espoir au moment où des actions auraient pu être entreprises.

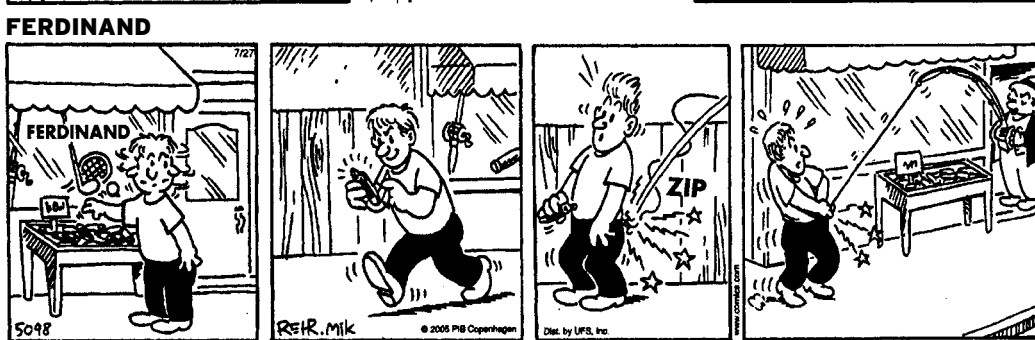
Le compte à rebours est commencé: la population connaît le taux de vieillissement le plus accéléré en Amérique du Nord, un des taux de natalité les plus bas, et le taux de suicide chez les jeunes est alarmant. **Le Québec n'a plus les moyens de perdre un seul de ses jeunes.** La mobilisation de toutes les ressources pour relever cet important défi est impérative. Nous sommes tous concernés.

1-866-99-Coeur

Les Auberges du cœur
www.aubergesducoeur.com

3353711A
3353711A

LA PETITE PRESSE



MOT MYSTÈRE

POILS - Un mot de 10 lettres

P E U L E V E K E R A T I N E
 F B B U N O I R A U D E R B E
 O O A R O G N A L L D U L A T
 I U L R A P U I O M E U V I N
 N R T L M B E D P E B Z R E O
 R I U C E C A E E C R R A D T
 E F A R N T R P C H E E C N A
 N F E I A D L I I E B L I E I
 N E P N R I S L E L M U N D L
 O R I E C A U A U L I D E U L
 S E N S B S E T E I G N E A E
 S U G E T L F I E S S O R B R
 U M L R L I O O N E R A R I A
 C L E N T E I N D R E U N H I
 E N N E H T G E D G N O L T E

- | | | | |
|----------|------------|----------|----------|
| ALEZAN | DRU | LENTE | RAIDE |
| ALOPECIE | DUR | LONG | RAIE |
| ANGORA | DUVET | LUISANT | RARE |
| AUBERE | EBOURIFFER | LUSTRE | RISILLE |
| BAI | ECUSSON | MECHE | SENS |
| BARBE | EPILATION | MUER | TAILLER |
| BLOND | EPINGLE | NOIRAUDE | TEIGNE |
| BROSSE | FOIN | ONDULER | TEINDRE |
| BRUN | FOLLET | ORTIE | THIBAUDE |
| BULBE | GEL | PEAU | TIF |
| CIL | HENNE | PERDRE | TONTE |
| CRAN | IMBERBE | PINCE | VELUE |
| CRIN | ISABELLE | POU | |
| CUIR | KERATINE | RACINE | |

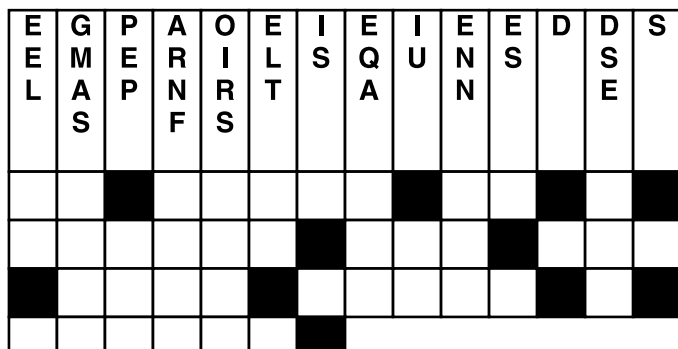
Solution du dernier problème : GOUDRON

15/11/2005

12205

LA PHRASE SECRÈTE

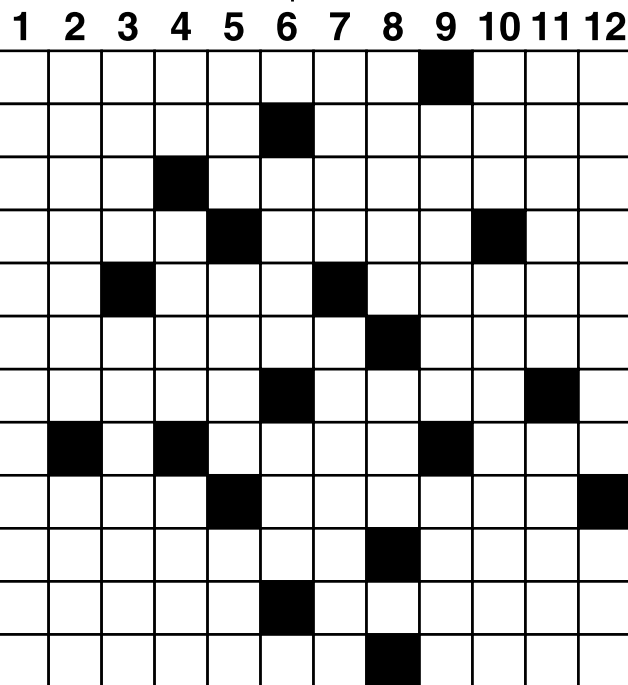
Thème: Citation de Annick Moisan PH1505
 Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire



15-11-2005
 Solution du dernier numéro : En prison, être innocent, c'est du manque de tact.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



15 novembre 2005

Q7689

HORIZONTALEMENT

- Résine psychotrope - Université.
- Semblable en quantité - Crié par Archimède alors qu'il était dans son bain.
- Partie de la Suisse - Liste des lauréats.
- Piège à poissons - Rescapé - Notre-Seigneur.
- Existes - Sans aspérités - Qui dépasse la mesure.
- Prête du fric - S'emporte en ballon.
- Classification - Périodes.
- Organe abdominal - Transpire.
- Indique que quelque chose est appétissant - Employé subalterne.
- Devenir chétif (v. pr) - Opinion.
- Religieuse - Chose immorale.
- Très fort (À ...) - Drôlement.
- Sert à héler - Contredire - Il est mort en Virginie en 1870.
- Continent - Terme de tennis.
- S'oppose à ceci - Rusée.
- Résulte de la décomposition - Mesure de dose de radiations.
- Coup de vent - Dans la bière.
- On le forge - Écraser un adversaire.
- Fruits secs - Courant.
- Coffret où l'on conserve des objets précieux - A elle.

VERTICALEMENT

- Grâce au ciel.
- Attaque - De même.
- Est informé de - De la ville.
- Centilitre - Devenu aigre - L'Everest en est un.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	O	T	D	O	R	D	R	E	E	H
2	O	U	Z	O		O	R	I	G	I	N
3	T	R	A	N	S	I		P	A	R	E
4	D	A	R	N	E		T	O	L	E	R
5	E	L		E	N		F	O	U	I	G
6	S		M								
7	P	A	I	R							
8	R	E	M								
9	I	R	I	S							
10	T	E	Q								
11	N	U	I	T							
12	E	T	E	T	E	N	T				

Q7688

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

PLANIFIEZ CADEAUX ET MENUS DES FÊTES GRÂCE AU NOUVEAU RICARDO



Cuisez avec Ricardo, du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada



EN KIOSQUE DES MAINTENANT

Les Éditions Gesta